



## Certification Body for Eye Protectors of Materialprüfungsamt Nordrhein-Westfalen

Marsbruchstraße 186, 44287 Dortmund, Germany  
Phone +49 231 4502-415, Fax +49 231 4502-311  
accredited by Zentralstelle der Länder für Sicherheitstechnik  
DAR-Reg.-No. ZLS-ZE-299/01  
Notified Body No. 0432

## EC Type Certificate

according to the EC Directive on Personal Protective Equipment (89/686/EEC)  
for Eye Protectors  
No.: MPA-NRW-AS-0889-05-2

**Applicant:** Win Win Spectacles Co., Ltd.  
No. 121-2 Pitoutsun  
Kuanmiao (718), Tainan Hsien  
Taiwan, R.O.C.

**Product type:** Goggles with safety ocular

**Model name:** UV-2013 (Samurai series)

**Test basis:** EC Directive 89/686/EEC, Article 3; DIN EN 166

**Testing laboratory:** Testing Laboratory for Eye Protectors  
of Materialprüfungsamt Nordrhein-Westfalen  
Marsbruchstraße 186, 44287 Dortmund, Germany  
accredited with DAR-Reg.-No. ZLS-P-354/01

**Test sign:** 0889-MPA-05 and 0903-MPA-05

**Ocular:** Safety ocular without filtering or correcting effect  
Optical class 1  
Material: Polycarbonate (with coating)  
Centre thickness: 2.4 mm, Curvatures: hor. 8.1 m<sup>-1</sup> / ver. 8.2 m<sup>-1</sup>

**Frame:** Materials: PP, PC, TPE

**Extended application:** Medium-energy impact, Droplets and splashes of liquids,  
Large dust particles

**Marking:** Ocular: WW 1 B CE, Frame: WW 165 3-4 B CE

The type of the above mentioned product fulfils the basic safety and health requirements of the Directive of the Council of the European Communities of 21 December 1989 on the approximation of the laws of the Member States relating to personal protective equipment (89/686/EEC, amended by 93/68/EEC, 93/95/EEC, 96/58/EC and Reg. (EC) No 1882/2003).

Dortmund, 07 February 2006  
By order

Dr. Dümmler  
Head of the Certification Body



## Prüfzeugnis

*Test certificate*

**Nr. 410003457-11**

### 2. Ausfertigung

*2. Issue*

#### Antragsteller :

*Applicant*

Materialprüfungsamt Nordrhein-Westfalen  
Zertifizierungsstelle für Augenschutzgeräte  
Marsbruchstraße 186  
44287 Dortmund  
Deutschland / *Germany*

#### Hersteller :

*Manufacturer*

Win Win Spectacles Co., Ltd.  
No. 121-2 Pitoutsun, Kuanmiao (718)  
Tainan Hsien  
Taiwan Republik China / *R.O.C.*

#### Anzahl der Seiten des Prüfzeugnisses :

*Number of test certificate pages*

3

#### MPA-Nummer des Prüfzeugnisses :

*MPA-Number of the test certificate*

410003457-11

#### Norm(en) / Meßgröße(n) / Meßverfahren :

*Standard(s) / Process variable(s) / Measuring method(s)*

DIN EN 166ff.

#### Zeitraum der Prüfung :

*Period of testing*

01.-31.01.2006

#### Im Auftrag

*By order*

Dortmund, 06.02.2006

  
Horst Hehr

Leiter des Prüflabors für Augenschutzgeräte

*Head of testing laboratory for eye-protectors*

Bürostempel

*Office stamp*



Die Zuordnung der einzelnen Prüfzeichen kann der folgenden Tabelle entnommen werden.  
 The assignment of the individual test marks can be taken out of the following table.

Prüfzeichen <i>Test mark</i>	Tragkörperart / Modellbezeichnung <i>Frame type / Model name</i>	Werkstoffe <i>Materials</i>
Erweiterungsprüfung an 0889-MPA-05: <i>Upgrade-Testing on 0889-MPA-05:</i>		
0903-MPA-05	Korbbrille mit Sicherheitssichtscheiben ohne Filterwirkung Modell UV-2013 (Samurai)	PP, PC, TPE
	<i>Goggles with safety oculars without filtering action            model UV-2013 (Samurai)</i>	PP, PC, TPE

Die Messungen erfolgten, soweit nicht anders angegeben, am Durchblickpunkt der Proben. Bei Proben die beide Augen überdecken, sind die Durchblickpunkte mit rechts/links (R/L) gekennzeichnet. Die relative Meßunsicherheit optischer Messungen entspricht der in DIN EN 167 geforderten.

**Bemerkung:** „/“ bedeutet „nicht gemessen“.

*The tests generally were performed at the visual centres of the samples, as far as specified different. The visual centres of samples covering both eyes are marked right/left (R/L). The relative measuring uncertainty of the optical measurements meets the requirements of DIN EN 167.*

**Remark:** “/” means “not evaluated”.

Die Ergebnisse der Prüfungen beziehen sich auf die (den) oben bezeichneten Proben/Prüfgegenstand. Prüfzeugnisse dürfen ohne Zustimmung des MPA NRW nur nach Form und Inhalt unverändert veröffentlicht oder vervielfältigt werden. Die gekürzte Wiedergabe eines Prüfzeugnisses ist nur mit Zustimmung des MPA NRW zulässig.

*The results of the tests are related to the above mentioned samples. Test certificates may be published or copied unchanged in form and matter exclusively. The abbreviated reproduction of the test certificate is only permitted with the approval of the MPA NRW.*

Prüfzeichen : 0903-MPA-05  
 Test mark  
 Modellbezeichnung : Korbbrille UV-2013  
 Model name Goggles UV-2013

**DIN EN 166, Abschnitt 7.2.2 Schutz gegen Teilchen hoher Geschwindigkeit**  
 DIN EN 166, Par. 7.2.2 Protection against high-speed particles

**Stoß mit mittlerer Energie (B) 120 m/s nach DIN EN 166, Abschnitt 7.2.2, Tabelle 7**  
 Medium energy impact (B) 120 m/s in accordance with DIN EN 166, Par. 7.2.2 table 7

+ = keine Fehler a) = Bruch der Sichtscheibe oder Ablösung von  $\geq 5$  mg des Sichtscheibenmaterials  
 b) = Verformung der Sichtscheibe c) = Versagen der Sichtscheibenhalterung oder der Fassung  
 d) = Versagen des Seitenschutzes e) = Auftreffpunkt nicht abgedeckt / = nicht geprüft  
 + = no defects a) = fracture of the ocular or detaching of  $\geq 5$  mg of the ocular material b) = deformation of the ocular c) = failure of the ocular housing or frame d) = failure of the lateral protection e) = impact points not covered / = not tested

Probe Sample	Seitlicher Aufprall links Lateral impact left	Seitlicher Aufprall rechts Lateral impact right	Frontaler Aufprall links Frontal impact left	Frontaler Aufprall rechts Frontal impact right
1				+
2				+
3				+
4				+
5			+	
6			+	
7			+	
8			+	
9		+		
10		+		
11	+			
12	+			